

На правах рукописи  
УДК 801.31:802.0

САБАНАДЗЕ

Марина Яковлевна

СИНЕСТЕЗИЯ В ПОДЪЯЗЫКЕ МУЗЫКОВЕДЕНИЯ

(На материале английского языка)

Специальность 10.02.04 - Германские языки

А в т о р е ф е р а т

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Ленинград  
1987

*Маму самому дорожному  
и самому учтивому  
с благодарностью  
не дарю, но посвящаю  
свою работу  
Марина Сабанадзе  
22.10.87*

Диссертация выполнена на кафедре английской филологии Ленинградского ордена Ленина и ордена Трудового Красного Знамени государственного университета имени А.А.Жданова.

Научный руководитель - доктор филологических наук профессор С.В.ВОРОНИН.  
Официальные оппоненты: - доктор филологических наук профессор В.И.Агамджанова,  
- кандидат филологических наук Д.Ф.Лихоманова.

Ведущее учреждение - Институт языкознания АН СССР.

Защита состоится "22" сентября 1987 г. в 17 часов на заседании специализированного Совета № 068.57.43 по присуждению ученой степени кандидата наук в Ленинградском государственном университете имени А.А.Жданова по адресу: 199034 Ленинград, Университетская наб., Л.П.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке имени А.М.Горького Ленинградского университета по адресу: Университетская наб., д.7/9.  
Автореферат газослан " \_\_\_\_\_ 1987 г.

Ученый секретарь  
специализированного Совета  
кандидат филологических наук доцент Б.С.Жаров

Реферруемая диссертация посвящена системному рассмотрению явления синестезии (синестезии) в подязыке англоязычной музыкальной критики. Под синестезией обычно понимают "такое сходное качеств различных сфер чувствительности, при котором качества одной модальности переносятся на другую, разнородную, например, при четном слухе качества зрительной сферы на слуховую".

В лингвистике уже не раз предпринимались попытки исследовать синестезию в экспериментальном плане ( Petegfalvi 1970), в подязыке художественной прозы и поэзии ( Wilmann 1942; 1945; 1951; 1962), в подязыке музыковедения и живописи на материале немецкого языка, где частая встречаемость синестезий увязывается с необходимостью словесного описания несловесно поданной информации (И.Н.Горелов 1976), в тесетико-лингвистическом плане (С.В.Воронин 1978; 1982а; 1982б; 1983). Принимая во внимание факт отсутствия работ по проблеме синестезии, выполненных на материале подязыков искусствоведения (английский язык), и учитывая важность данной проблемы для теории языка, с одной стороны, а также настойчивое обращение в последнее время музыковедения к проблеме синестезии - с другой (Оржоникидзе 1960; Орлов 1963; 1973; Земцовский 1987), наше исследование имеет целью на материале подязыка музыковедения (англоязычные музыкально-ведческие журнальные статьи, монографии по музыке, музыкальные словари).

И. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. - М., 1946. - С.192.

кого анализа синестезий подъязыка музыковедения;

- построение семантического поля синестезий подъязыка музыковедения.

Методы исследования: для решения поставленных задач в работе использовались:

- метод семантического поля, который дает возможность изучать языковые элементы в системе;

- дефиниционный метод, на основе которого изучалась семантическая структура синестезий;

- метод компонентного анализа, применение которого способствовало установлению элементарной значимой единицы семантической структуры;

- метод идентификации, на основе которого проводилась семантическая классификация синестезий;

- метод семантических трансформаций, с помощью которого исследовались семантические процессы при переносе наименований с реалий одной сферы сенсорума на реалии другой.

Научная новизна. Работа представляет собой первый шаг в направлении создания общей теории синестезии как лингвосоциологического феномена. Впервые проводится междисциплинарное по своему характеру, системное, монографическое исследование синестезии в пределах конкретного языка.

Материалом исследования послужили 2803 синестезии, извлеченные методом сплошной выборки из журнальных статей и монографий по музыке, выполненных на английском языке.

Практическая значимость работ: материалы исследования и полученные результаты могут быть использованы при чтении лекционных курсов по семасиологии и стилистике английского языка, по психолингвистике и фоносемантике, а также в смежных отраслях -

Попытки рассмотреть синестезию как феномен чисто лингвистический оставили много неясного в выяснении природы и сущности данного явления. Стала очевидной необходимость обращения к его психофизиологической подоснове, с позиций системного подхода. Как известно, описание семантической структуры языковых единиц различных семических классов представляет одну из центральных проблем современной семасиологии. Синестезия как лингвистический феномен изучена еще недостаточно; между тем это явление, многоплановое и вызывающее разноречные трактовки, безусловно заслуживает внимания со стороны лингвистов именно в смысле возможности описания семантической структуры синестезий. Круг вопросов, освещаемых в диссертации, непосредственно связан с указанной проблематикой. Все сказанное определяет актуальность работы.

Цель исследования - дробная: во-первых, выявление природы и сущности синестезии как лингвосоциологического феномена; во-вторых, анализ типов и структуры синестезий в англоязычной музыкальной критике.

Эта цель определяет круг конкретных задач, решаемых в работе:

- рассмотрение основных направлений психофизиологического и лингвистического подходов к проблеме синестезии;

- выявление психофизиологического механизма и причин синестезии;

- выработка обобщающего определения синестезии как лингвосоциологического феномена;

- обнаружение механизма изменения значения в случаях синестезии;

- проведение семантической классификации и фоносемантической

в психологии, психофизиологии и музыковедении.

Апробация работ. Основные положения диссертации были изложены в докладах, прочитанных на Конференции по итогам научно-исследовательской работы за 1984 г. и 1986 г. в Северо-Осетинском университете (апрель 1985 г., апрель 1987 г.); на XV Международной научно-методической конференции в Ленинградском университете (март 1986 г.), на заседании аспирантского семинара кафедры английской филологии Ленинградского университета (декабрь 1986 г.); на Конференции молодых ученых при Ленинградском отделении Института языкознания АН СССР (апрель 1986 г.). По теме диссертации имеются 3 публикации.

Структура работы. Цель и конкретные задачи исследования определены структуру работы. Диссертация состоит из Введения, двух глав и Заключения. Список литературы включает 263 наименования, из них 113 - на иностранных языках. Предлагаются также Алфавитный список выявленных синестетизируемых прилагательных (500 единиц).

Содержание работы

Во Введении обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность и научная новизна, определяются цели и задачи исследования, а также приводятся методы анализа.

Глава I "Синестезия как лингвопсихофизиологический феномен" рассматривает синестезию как сложное многоуровневое (соответственно, двухуровневое - психофизиологические и лингвистическое) явление. Здесь обсуждается проблема синестезии в психофизиологии: история и теория вопроса, проблема определения; проблема синестезии в лингвистике: история и теория вопроса, проблема определения; предлагается обобщенное определение синестезии как линг-

вопсихофизиологического феномена; выясняется семантический процесс образования синестетических значений.

Хорошо известно, что многие языковые явления нельзя рассматривать изолированно, независимо от психофизиологических процессов, порождающих данное явление языка как идеальное отражение материальных процессов головного мозга. И за последние годы заметно усилилось стремление связывать разработку лингвистических проблем с достижениями таких наук, как физиология и психология. До сих пор изучение синестезии как лингвистического феномена не носило системного характера. Авторами высвечивались лишь те или иные участки проблемы: семасиологов интересовал семасиологический аспект вопроса, стилистов - стилистический, а литературоведов - литературоведческий. Далее других в этом отделе продвинулись звукосемантисты: звукоимволуческий подход к проблеме синестезии позволяет выявить природу не только звуко-символизма, но и самой синестезии (его психофизиологической основы) через языковые манифестации последней.

Синестезия как лингвистический феномен имеет свою подоснову на уровне механизмов высшей нервной деятельности, и для ее описания необходимо показать, какие именно процессы формируют подоснову языковой синестезии, являясь необходимыми условиями ее существования.

Рассмотрение психофизиологической синестезии предполагает раскрытие проблемы взаимодействия ощущений, а также выяснение путей и видов этих взаимодействий.

Проблемой взаимодействия ощущений занялись видные отечественные и зарубежные психофизиологи и психологи: С.В.Кравков, Б.Г.Ананьев, А.Р.Лурия, С.Л.Рубинштейн, Ф.А.Хейек, Р.Тейлор,

М. Дерибер и многие другие. Несмотря на то, что психофизиологами ведется и в настоящее время работа по проблеме синестезии, эта проблема признается до конца нерешенной.

Анализ работ психофизиологов позволяет выделить ряд общепризнанных положений в проблеме синестезии: синестезия - разновидность интермодальной общности ощущений; факты проявления синестезий могут быть сведены к различным причинам, часто не исключая одна другую: ассоциационным, эмоциональным, нейройогическим, установочным, генетико-органическим; механизм возникновения синестезий основан на уподоблении в различных стадиях восприятия; в возникновении и осуществлении синестезий велика роль центральных нервных факторов, а также вегетативной и гуморальной систем.

Особого внимания заслуживает проблема определения синестезии в психофизиологии. Единой трактовки понятия синестезии не существует.

Часть психофизиологов понимает синестезию узко, т.е. как навязчивые ощущения патологического характера. Подобным образом поступают лишь некоторые, весьма немногие авторы (например, Пьерон). Как общезначимую ассоциацию, как норму, присущую всем без исключения людям, понимает синестезию большинство психофизиологов и психологов. Такой точки зрения придерживаются, например: В.Н. Анисимов; Б.М. Величковский, В.П. Зинченко, А.Р. Лурия; С.В. Кравков; А.Р. Лурия; С.Л. Рубинштейн; О.И. Табидзе.

Наиболее характерные определения синестезии в этом случае тако-

вы:

"Всевозможные двойные ощущения или синестезии, когда в какой-либо сфере чувств возникают ощущения при раздражении

нервов другой сферы."<sup>1</sup>

"Под синестезией разумеют такое слияние качеств различных сфер чувствительности, при котором качества одной модальности переносятся на другую, разнородную, например, при четном слухе качества зрительной сферы на осязательную."<sup>2</sup>

"Явления возникновения в ответ на раздражение вторичных ощущений и представлений другого качества известны в науке под названием синестезий."<sup>3</sup>

"Совозможные раздражителем inadequateного сенсорного содержания ... и есть синестезии в широком значении слова."<sup>4</sup>

Синестезия - возникновение "ощущения определенной модальности под воздействием раздражителя совершенно другой модальности."<sup>5</sup>

"Совместная работа, при которой качества ощущения одного вида (например, слуховых) переносятся на другой вид ощущений (например, зрительных). Это явление переноса ка-

1. Анисимов В.Н. Зрительная синестезия как фактор физиологического порядка // Русский офтальмологический журнал. - 1930. - № 1. - С.179.

2. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. - М., 1946. - С.192.

3. Кравков С.В. Взаимодействие органов чувств. - М.; Л., 1948. - С.59.

4. Табидзе О.И. Проблема взаимоотношения ощущений в психологии: Автореф. дис. ... канд. псих. наук. - Тбилиси, 1956. - С.13.

5. Величковский Б.М., Зинченко В.П., Лурия А.Р. Психология восприятия. - М., 1973. - С.56.

(Смирнова 1980, 19).

Работы, в которых в той или иной мере затрагивается проблема языковой синестезии, поддаются достаточно четкому делению на исследования по семасиологии (авторов, работающих в этом направлении, большинство), стилистике, теории искусства, звуко-символизму.

"Семасиологический" подход к проблеме синестезии представлен работами Э.Гомбоца, А.Карнуа, Дж.Стерна, С.Ульманна, Х.Кронассера, Х.Вайнриха, Р.Брауна, К.А.Аллендорф, О.Духачека, Д.Эрцбе, И.Н.Горелова, Дж. Уильямса, Н.Г.Смирновой, Н.М.Жамагановой, А.А.Капановой, Е.М.Френкель.

"Стилистический" подход к проблеме синестезии представлен исследованиями: С.Ульманна, Ф.Уилрайта, Дж.С.Петффи, И.В.Арнольд, Н.Н.Золинной.

"Искусствоведческий" подход к проблеме синестезии представлен работами П.Вернона, И.Хенслика, Р.Брауна, Р.Лайтера, Д.Хиллума, Г.Ш.Орджоникидзе, Б.М.Галеева, А.Веллека, Г.Орлова, И.Н.Горелова, Л.Барзана, М.Лостга.

"Звуко-символический" подход к проблеме синестезии представляется значительный интерес для исследователя. Он наиболее перспективен - в том плане, что позволяет приблизиться к пониманию не только звуко-символизма, но и самой синестезии (его психофизиологической основы) - через языковые манифестации последней. Этот подход представлен работами Х.Кронассера, Р.Брауна, И.Фонади, Ж.М. Петерфальви, Т.Тэсс-Линеманна, И.Н.Горелова, С.В.Воронина, Ф.Доганн.

Разнообразные подходов к проблеме синестезии в языковедческой литературе - еще одно свидетельство того, что синестезия - многогранное явление, занимающее область на стыке различных сфер

изучения языка - семасиологии, стилистики, фоносемантики.

Выработка определения синестезии в лингвистике является собой чрезвычайно сложную проблему, связанную в большой степени с тем, как рассматривается синестезия, с каких позиций, в какой связи. Однако, несмотря на очевидное различие в расстановке акцентов при различных подходах к определению синестезии, оказывается возможным предложить обобщающее определение этого феномена:

Синестезия - сложный многоуровневый (собственно, трехуровневый) лингвопсихофизиологический (точнее, психофизиологический) феномен, заключающийся в том, что ощущения одной сенсорной модальности вызывает вторичное ощущение другой модальности либо определенную эмоцию; результат на психофизиологическом уровне - перенос качества ощущения, результат на лингвистическом уровне - перенос значения.

Материально при этом лингвист имеет дело с конкретными манифестациями психофизиологической синестезии в языке - сочетаниями двух синтаксически связанных слов, обозначающих объект, воспринимаемые в разных сенсорных модальностях, либо сенсорной модальности и в определенной эмоциональной сфере.

Главная проблема синестезии с семасиологической точки зрения - это проблема переноса, решение которой невозможно без рассмотрения таких вопросов, как тип лексических значений в структуре многозначного слова, изменение значения, перенос наименования (Смирнова 1980). Интересно прогледить внутренний механизм образования синестетического значения, который связан прежде всего с изменением семантики одного из элементов, входящих в синестетическое сочетание, и установить основные закономерности появления данного типа значений.

Проблема синестетического переноса представляет одну из

сложных проблем семасиологии, решение которой поможет пролить свет на соотношение таких общих семасиологических категорий, как изменение значения и перенос наименования, на выделение семантической структуры других словесных знаков.

С точки зрения сочетаемости, синестезия принадлежит к пограничным структурам, характеризующимся нарушением семантических либо синтаксических связей между словами. Во всех синестетических сочетаниях налицо четкое распределение функций между элементами: один из элементов служит микроконтекстом, способствует синестетизации второго элемента, другой элемент подвергается синестетизации, меняет свое значение на синестетическое. В синестетическом сочетании одно слово - синестетизирующее, а другое - синестетизируемое. Так, в синестезии *warm sound* слово *warm*, употребленное в своем прямом значении "теплый", "асемантически" синестетизирующему слову *sound*, поэтому оно и изменяет свое прямое значение на переносное и становится синестетизируемым словом.

Заметим, что сочетание двух слов, обозначающих реалии разных модальностей и поэтому семантически несовместимых, становится возможным в силу изменений в исходном значении синестетического элемента, которые выражаются либо в сдвиге значения, либо в актуализации потенциальных сем. Синестетические значения отличаются высоким уровнем связанности и являются сложными и абстрактными. Тем не менее, все они, несомненно, группируются вокруг одного смыслового стержня - понятия, заключенного в основном значении синестетизируемого слова.

В объем понятия синестезии включаем синестезии типа:

1) слухение1 + ощущение2

*warm note; bright accord;*

2) ощущение + эмоции

*happy note; melancholy melody.*

Эмоции интегративно включаются в структуру ощущений, подобный (или даже еще более "проникающий") характер носит и оценка, которая интегративно включается (в той или иной степени) в структуру ощущений и эмоций. Оценка в известном смысле неотделима от ощущений и эмоций как на первоосигнальном, так и на второсигнальном уровне - и исследованный материал подтверждает данное положение.

Глава II "Синестезия в англоязычной музыкальной критике: типы и структура"

рассматривает материал и методику исследования синестетической подязыка музыковедения, различные классификации синестезий, поленую структуру синестезий подязыка музыковедения, также дает фоновсемантический анализ ряда синестетизируемых прилагательных в составе синестезий. Здесь также предлагается классификация терминов синестетического характера - так называемых указаний композитора исполнителю.

Анализ 2803 синестезий подязыка музыковедения позволили выделить как простые синестезии (1720; 57%) - синестезии с минимальной двухчастной структурой (например, *icy note; bright sound*), так и сложные (1083; 43%): сложные судцессивные синестезии (770; 28%) - случаи соединения нескольких простых разнотипных синестезий в более сложное синестетическое целое (например, *soft, warm music; gloomy, cold note*);

сложные simultaneousные синестезии (200; 9%) - случаи реализации синестетизируемым элементом одновременно нескольких "сенсорных" либо "сенсорного" и "эмоционального" значений (например,

round tone; gloomy melody);

СЛОЖНЫЕ СУКЦЕССИВНО-СИМУЛЬТАННЫЕ синестезии (113; 6%) - соединения сукцессивных и симультанных синестезий в сложное синестетическое целое (например, warm, soft, round tone).

Все сложные синестезии имеют минимальную трехчастную структуру, которая на уровне значений (З<sub>1</sub>, З<sub>2</sub> и т.д.) имеет следующее строение:

З<sub>1</sub> + З<sub>2</sub> + З<sub>3</sub> - в сложных сукцессивных синестезиях;

$$Z_1 + \left. \begin{matrix} Z_2 \\ Z_3 \end{matrix} \right\}$$

+ - в сложных симультанных синестезиях.

Проведенная на основе метода идентификации семантической классификация 2803 синестезий подъязыка английского музыкальной критики выявила 142 модели в том числе:

простые синестезии (10 моделей):

- слухо-зрительная (colorful melody; dazzling sound; dark tone)
  - слухо-эмоциональная (gay tone; plaintive melody)
  - слухо-температурная (hot tone; warm tone; cool music)
  - слухо-тактильная (firm note; melting sound)
  - слухо-вкусовая (sugary tone; sweet melody)
  - слухо-обонятельная (flavored melody)
  - слухо-гравитационная (light melody; massive tone)
  - слухо-вибрационная (vibrant sonority, throbbing dance)
  - слухо-временная (grief note, sustained melody)
  - слухо-пространственная (sparse music; deep note)
- сложные сукцессивные синестезии (16 моделей):
- слухо-зрительно-эмоциональная (dark, tragic note)
  - слухо-зрительно-тактильная (clear, dry melody)

- слухо-зрительно-вкусовая (blurred, acid note)
- слухо-осознательно-зрительная (dry, brilliant sound)
- слухо-осознательно-температурная (dry, cold music)
- слухо-температурно-пространственная (warm, spacious music)
- слухо-температурно-зрительная (cold, obscure note)
- слухо-температурно-тактильная (cool, velvety note)
- слухо-температурно-эмоциональная (warm, sensitive note)
- слухо-гравитационно-зрительная (light, transparent note)
- слухо-эмоционально-зрительная (magnificent, colorful tone)
- слухо-эмоционально-вкусовая (melancholy, poignant tone)
- слухо-эмоционально-тактильная (soft, lovely note)
- слухо-эмоционально-гравитационная (charming, heavy sound)
- слухо-вкусо-зрительная (sweet, sparkling melody)
- слухо-вкусо-эмоциональная (poignant, melancholy sound)
- слухо-вкусо-тактильные (sweet, firm sonority)
- сложные симультанные синестезии (3 модели):
- слухо - (зрительно-эмоциональная) (gloomy note)
- слухо-(зрительно-осознательная) (formless sound)
- слухо-(осознательно-вкусовая) (mellow note)
- сложные сукцессивно-симультанные синестезии (113 моделей):
- слухо-(зрительно-эмоционально)-зрительная (beautiful, brilliant note)
- слухо-(зрительно-тактильно)-зрительная (round, brilliant tone)
- слухо-(зрительно-температурно)-температурная (glowing, warm tone)



- слухо-вкусо-(зрительно-эмоциональная) (sweet, beautiful tone)
- слухо-(тактильно-вкусо)-зрительная (mellow, clear sound)
- слухо-(зрительно-тактильно)-пространственная (round, full tone)
- слухо-зрительн.)-(зрительно-тактильно)-зрительно-тактильн-я (grey, shapeless, thin sound)
- слухо-(временнo-зрительно-тактильно)-зрительно-эмоциональная (short, sombre, despairing sound)
- слухо-пространственнo-(зрительно-тактильно)- (зрительно-тактильно)-тактильная (full, rounded, thin, ragged fortissimo).

Фоносемантический анализ ряда синестетизируемых прилагательных и причастий подъязыка музыкаведения (15%) показал, что среди них есть как звукотолкаательные (6%), так и звукосимволические образования (9%). Подтверждена также эффективность анализа, в подобных случаях по фоносемантическим группам (ФСТ) слов.

Изучение семантической структуры синестезий подъязыка музыкаведения позволило построить семантическое поле синестезий этого подъязка. В состав данного поля - собственно макрополя (МП) - входит 4 микрополя (мп): мп1 (простых синестезий) (1720 конституэнтов; 57%), мп Ссуэцк. (сложных сукцессивных синестезий) (770 конституэнтов; 28%), мп Ссим. (сложных стимульных синестезий) (200 конституэнтов; 9%), мп Ссуэцк.-сим. (сложных сукцессивно-стимульных синестезий) (113 конституэнтов; 6%). Ядром первого мп1 являются слухо-зрительные (500) и слухо-эмоциональные (450) синестезии; ядром второго мп Ссуэцк. являются слухо-зрительно-эмоциональные (10.), слухо-зрительно-тактильные (101) и слухо-зрительно-вкусовые синестезии (90); ядром третьего мп Ссим. яв-

ляются слухо-(зрительно-эмоциональные) синестезии (96); четвертое мп Ссуэцк.-сим. не имеет ярко выраженного ядра, его конституэнты разбросаны по всему мп1, одни ближе к ядру, другие дальше от него. Внутри мп1 конституэнты противопоставляются друг другу и образуют оппозиции: привативные (одномерные): dull-brilliant; cold-warm и т.д.; градусаьные (многомерные): dark-film-clear-bright-brilliant и т.д.; эквивалентные (равнозначные): sweet-bitter; sweet-acid; sweet-sour и т.д. Строены семантического поля синестезий подъязыка музыкаведения подтверждает известное положение о наибольшей информативной значимости зрения и слуха в процессе познания объективной действительности.

Рассмотрение собственно музыкальной терминологии показало, что и она имеет синестетический характер - взаимодействие ощущение имеет место не только при восприятии музыкального произведения, но и при самом его создании и воспроизведении. Здесь особенно интереснейшие выходы в проблематику мотивированного неязыкового знака - музыкального звука (ор.: И.И.Земцовский 1987).

#### Заключение

Цель настоящей работы носила двойный характер: во-первых, выявление природы и сущности синестезии как лингвопсихологического феномена, во-вторых, анализ типов и структура синестезий в англоязычной музыкальной критике.

Результаты проведенного системного исследования синестезии позволяют считать эффективным использованный комплексный метод изучения синестезии, при котором она рассматривалась как сложный многоуровневый (собственно, двухуровневый) лингвопсихологический (точнее, психологический) феномен, заключающийся в том, что ощущение одной сенсорной модальности вызывает

ет вторичное ощущение другой модальности либо определенной эмоцию; результат на психофизиологическом уровне - перенос качества ощущения, результат на лингвистическом уровне - перенос значения.

В ходе анализа был сделан ряд выводов относительно природы, сущности и взаимосвязей синестезии, и в частности:

- относительно трактовки понятия синестезии и ее причинности в психофизиологии;
- относительно психофизиологического механизма синестезии;
- относительно основных направлений лингвистического подхода к проблеме синестезии;
- относительно обобщающего определения синестезии как лингвопсихофизиологического явления;

- относительно механизма изменения значения в случаях синестезии;

- относительно объема понятия синестезии;

- относительно семантической структуры синестезий подзвонка музыкального;

- относительно фоносемантической структуры синестезий

подзвонка музыкального;

- относительно полевой структуры синестезий этого подзвонка;

- относительно "собственно" музыкальной терминологии.

Проведенное исследование - первый шаг в направлении изучения лингвопсихофизиологической природы и сущности синестезии, которое, на наш взгляд, должно вестись на стыке лингвистики (семиологии, стилистики, фоносемантики), психологии, физиологии и искусствоведения (в том числе музыковедения). Исследование,

думается, подтверждает эффективность системного подхода к междисциплинарному объекту в целях достижения его наиболее полного и адекватного описания.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. О типах синестемии в подязыке музыковедения. (Некоторые результаты пилотажного исследования на материале английского языка). Орджоникидзе, 1986. - 7. с. Библиогр. 4 назв. - Рус.- Дец. в ИИИОН 20.06.87 № 25616.

2. Синестезия в языке: обзор подходов к проблеме. Орджоникидзе, 1986. - 9 с. - Библиогр. 14 назв. - Рус. - Дец. в ИИИОН 20.06.86 № 25617.

3. Синестезия в языке: аналитический обзор подходов к проблеме. (К разработке психофизиологической основы звукоимовольности) // Социальное и системное на различных уровнях языка. - М., 1986. - С. 69-75 / Сост.: С.В.Воронин.